

Lemora™ 1.28 GPF 21-021 ONE-PIECE TOILET

TOILET DIRECTIONS FOR BOWL ASSEMBLY OF ONE-PIECE

This water closet has been designed for easy installation. Conventional fittings have been used throughout so that the working parts and operation of this assembly may be easily understood.

- The fill valve coupling nut (C) is provided to connect the water supply line to the fill valve. **USE NO PIPE DOPE! HAND TIGHTEN ONLY! OVERTIGHTENING MAY SPLIT THE FILL VALVE AND WILL VOID THE WARRANTY!**
- Make sure refill tube adaptor is attached to the top of the flush valve overflow tube.
Note: Flow from the refill tube must be positioned directly over the overflow tube.
- IMPORTANT:** Always clear sand and rust from system.
 - Remove valve top by lifting arm and rotating top 1/8 turn counterclockwise.
 - While holding a container over the uncapped valve to prevent splashing, turn water supply on and off a few times. Leave water supply off.
 - Replace TOP by engaging lugs and rotating 1/8 turn clockwise. MAKE CERTAIN TOP IS TURNED TO THE LOCKED POSITION. VALVE MAY NOT TURN ON IF TOP IS NOT FULLY TURNED TO THE LOCKED POSITION.
- Adjust water level in tank to marked water line. Turn the water level adjustment screw (F) to move the float cup (G) up or down.
- Check action and nut tightness (left hand thread) of tank lever (B). Also, check looseness of flapper chain (there should be slight slack in chain when at rest) and seal of flush valve flapper.
- Plastic cover plates and washers (A) are provided to be used as indicated in the illustration.
- Install seat cover (D) per manufacturer's instructions.

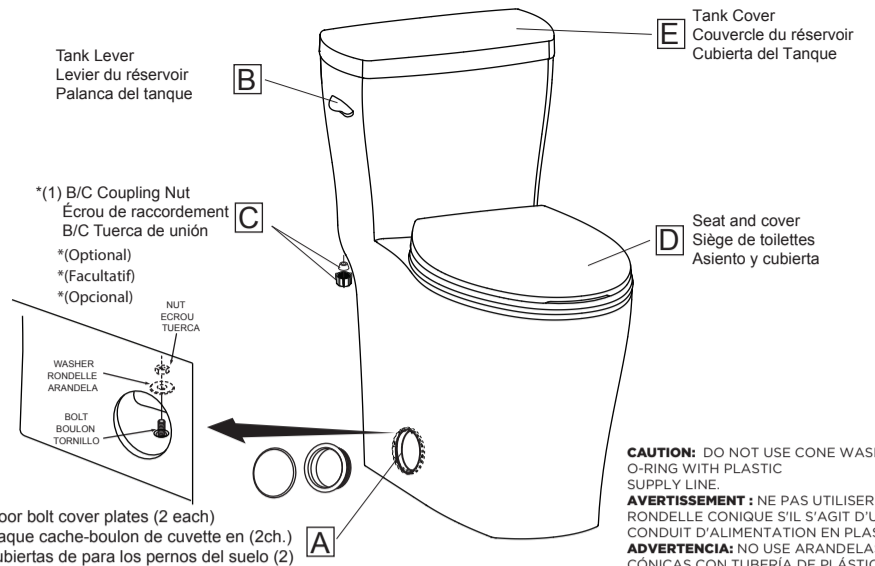
DO NOT USE IN-TANK DROP-IN TOILET BOWL CLEANERS CONTAINING CHLORINE OR BLEACH. Use of in-tank drop-in cleaners containing chlorine or bleach voids FLUIDMASTER™ WARRANTY and WILL RESULT IN DAMAGE to tank components and may cause flooding and property damage.

DO NOT EXPOSE PLASTIC TRIM PARTS TO STRONG OXIDIZING AGENTS, CHLORINE, OR ACID LEVELS OF LOWER THAN 5.0 pH. SOME BOWL/TILE CLEANERS CONTAIN SUCH AGENTS.

TANK TYPE BOWL CLEANERS CAN CAUSE TANK COMPONENT FAILURE AND DAMAGE. OUR WARRANTY EXCLUDES SUCH FAILURES.



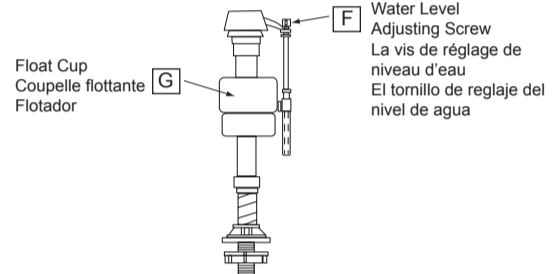
www.gerberonline.com



(2) Floor bolt cover plates (2 each)
Plaque cache-boulon de cuvette en (2ch.)
Cubiertas de para los pernos del suelo (2)

CAUTION: DO NOT USE CONE WASHER OR O-RING WITH PLASTIC SUPPLY LINE.
AVERTISSEMENT : NE PAS UTILISER DE RONDELLE CONIQUE S'IL S'AGIT D'UN CONDUIT D'ALIMENTATION EN PLASTIQUE.
ADVERTENCIA: NO USE ARANDELAS CÓNICAS CON TUBERÍA DE PLÁSTICO.

METAL/COPPER TUBING Tuyau en métal/cuivre Tubo de metal/cobre	GALVANIZED PIPE (SEE NOTE) TUYAU EN ACIER GALVANISÉ (VOIR NOTE) TUBO GALVANIZADO	METAL FLANGED TUBING Tuyau à bride en métal Tubo de metal abocardado	METAL SPIRAL TUBING Tuyau spirale en métal Tubería de metal en espiral
<p>LOCK NUT Ecroû de blocage Contratuca</p> <p>CONE WASHER Rondelle conique Arandela cónica</p> <p>COUPLING NUT Ecroû d'accouplement Tuerca de unión</p> <p>WATER SHUT-OFF Robinet d'arrêt Cierre la llave de paso</p>	<p>LOCK NUT Ecroû de blocage Contratuca</p> <p>O-RING JOINT TORIQUE JUNTA TÓRICA</p> <p>COUPLING NUT Ecroû d'accouplement Tuerca de unión</p> <p>WATER SHUT-OFF Robinet d'arrêt Cierre la llave de paso</p>	<p>LOCK NUT Ecroû de blocage Contratuca</p> <p>EXISTING WASHER Rondelle existante Arandela existente</p> <p>EXISTING COUPLING NUT Ecroû d'accouplement existant Tuerca de unión existente</p> <p>WATER SHUT-OFF Robinet d'arrêt Cierre la llave de paso</p>	<p>LOCK NUT Ecroû de blocage Contratuca</p> <p>EXISTING CONE WASHER Rondelle conique existante Arandela cónica existente</p> <p>COUPLING NUT Ecroû d'accouplement Tuerca de unión</p> <p>WATER SHUT-OFF Robinet d'arrêt Cierre la llave de paso</p>
<p>These parts must be used as illustrated to insure water-tight connection. Use of existing a coupling nut may result in water leakage. Water supply tube or pipe must extend at least 1/2" inside threaded shank of valve (does not apply to flanged tubing).</p> <p>Ces pièces doivent être utilisées comme le montrent les illustrations pour assurer un raccordement étanche. L'utilisation de l'écrou d'accouplement ou la rondelle conique existante peut produire des fuites d'eau. Le tuyau d'alimentation d'eau doit pénétrer d'au moins 1/2 po (1,2 cm) à l'intérieur de l'about fileté du robinet à flotteur (ne s'applique pas s'il s'agit d'un tuyau à bride).</p> <p>Se deben usar estas piezas en la forma indicada para asegurar que no haya fugas en las conexiones. El uso de la tuerca de unión o arandelas cónicas existentes puede resultar en fugas de agua. El tubo de suministro de agua se debe extender 1/2" como mínimo dentro del vástago roscado de la válvula este procedimiento (no es aplicable cuando se utiliza un tubo de conexión abocardado).</p>	<p>Use existing coupling nut and washer.</p> <p>Utiliser l'écrou d'accouplement et la rondelle existante.</p> <p>Use la tuerca de unión y arandela existente</p>	<p>Use existing spiral cone washer. Fluidmaster cone washer may not seal completely on spiral type supply line.</p> <p>Utiliser la rondelle conique spirale existante. La rondelle conique Fluidmaster® peut ne pas obturer complètement la conduite d'alimentation en eau spirale.</p> <p>Use la arandela cónica de metal ya existente. La arandela cónica Fluidmaster® puede no resultar en un sellado perfecto en los tubos de suministro tipo espiral.</p>	<p>CAUTION: Overtightening of LOCK NUT or COUPLING NUT could result in breakage and potential flooding. AVERTISSEMENT : Trop serrer L'ÉCROU DE BLOCAGE ou L'ÉCROU D'ACCOUPEMENT peut causer un bris et provoquer une fuite d'eau. ADVERTENCIA: El ajuste excesivo de la CONTRATUERCA o TUERCA DE UNIÓN puede resultar en rotura e inundación.</p> <p>FOR GALVANIZED PIPE ONLY: You must break out the center of COUPLING NUT by striking it lightly with a hammer or blunt end of screw driver handle. Discard center portion. Also, use O-RING instead of cone washer. SEULEMENT POUR TUYAU EN ACIER GALVANISÉ: Vous devez percer le centre de L'ÉCROU D'ACCOUPEMENT en le frappant légèrement avec un marteau ou une extrémité du manche de tournevis. Jeter la partie centrale. Utilisez également un joint torique au lieu de la rondelle conique. SOLO PARA TUBO GALVANIZADO: Debe romper el centro de la TUERCA DE ACOPLOAMIENTO golpeándola ligeramente con un martillo o un extremo romo del mango del destornillador. Descartar parte central. Además, use una JUNTA TÓRICA en lugar de una arandela cónica</p>



Lemora™ is a trademark of GERBER PLUMBING FIXTURES LLC. Lemora MC est une marque de commerce de GERBER PLUMBING FIXTURES LLC. Lemora® es la marca registrada de GERBER PLUMBING FIXTURES LLC. FLUIDMASTER™ is the registered trademark of Fluidmaster Inc. 8CGE0132, rev. 11-19 FLUIDMASTER™ est la marque déposée de Fluidmaster Inc. 8CGE0132, rév. 11-19 FLUIDMASTER™ es la marca registrada de Fluidmaster Inc. 8CGE0132, rev. 11-19

Lemora™ 1.28 GPC 21-021 ONE-PIECE TOILET

INSTRUCTIONS DE MONTAGE DE LA TOILETTE MONOPIÈCE

Cette toilette a été conçue pour une installation facile. On utilise des raccords conventionnels pour tout le montage pour faciliter la compréhension des pièces et du fonctionnement de l'appareil.

- L'écrou de raccordement (C) est fourni pour raccorder la ligne d'alimentation en eau au robinet de remplissage. **NE PAS UTILISER DE PÂTE À JOINT! SERRER SEULEMENT À LA MAIN! UN SERRAGE TROP FORT POURRAIT FISSURER LE ROBINET DE REMPLISSAGE, CE QUI ANNULERAIT LA GARANTIE.**
- S'assurer que l'adaptateur du tube de remplissage est fixé à la partie supérieure du tube de trop-plein du robinet de fond de cuve. Remarque : L'extrémité du tube de remplissage doit être directement au-dessus du tube de trop-plein.
- IMPORTANT :** Toujours nettoyer le sable ou la rouille du système.
 - Enlever la partie supérieure du robinet en levant le levier et en la tournant de 1/8 de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
 - Tout en maintenant un contenant au-dessus du robinet désassemblé pour éviter les éclaboussures, ouvrir et fermer l'alimentation en eau à quelques reprises, puis la fermer.
 - Remettre LA PARTIE SUPÉRIEURE en place en engageant les appuis et en tournant de 1/8 de tour dans le sens des aiguilles d'une montre. S'ASSURER QUE LA PARTIE SUPÉRIEURE EST TOURNÉE À LA POSITION DE BLOCAGE. LE ROBINET PEUT NE PAS S'OUVRIRE SI LA PARTIE SUPÉRIEURE N'EST PAS COMPLÈTEMENT TOURNÉE EN POSITION DE BLOCAGE.
- Régler le niveau d'eau du réservoir pour qu'il coïncide avec la ligne servant de repère. Tourner la vis de réglage de niveau d'eau (F) pour déplacer la coupelle flottante (G) vers le haut ou vers le bas.
- Vérifier le fonctionnement et l'étanchéité de l'écrou (fil à gauche) du levier du réservoir (B). Vérifier aussi la tension de la chaîne (qui ne doit pas être trop tendue) et l'étanchéité du clapet de la chasse d'eau.
- Les cache-boulons en plastique et les rondelles (A) sont fournis pour être utilisés comme indiqué par l'illustration.
- Installer le siège de toilette (D) selon les instructions du fabricant.

NE PAS EMPLOYER DE NETTOYANTS POUR RÉSERVOIR À BASE DE CHLORE OU DE JAVELLISANT. L'utilisation de ces produits ANNULERA LA GARANTIE DE FLUIDMASTER™, ENDOMMAGERA les composants du réservoir et pourrait causer un débordement d'eau et des dommages matériels.

NE PAS EXPOSER LES PIÈCES DE GARNITURE EN PLASTIQUE À DE PUISSANTS AGENTS OXYDANTS, CHLORÉS OU DONT LE pH EST INFÉRIEUR À 5,0, NI À CERTAINS NETTOYANTS DE CARREAUX OU DE CUVETTE QUI EN CONTIENNENT.

LES NETTOYANTS POUR RÉSERVOIR PEUVENT CAUSER LE MAUVAIS FONCTIONNEMENT DES COMPOSANTS DU RÉSERVOIR ET DES DOMMAGES. NOTRE GARANTIE EXCLUT CES DÉFAILLANCES.



www.gerberonline.ca

Lemora™ 1.28 GPF 21-021 SANITARIO DE UNA PIEZA

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DE INODORO DE UNA PIEZA

Este inodoro se diseñó para una sencilla instalación. Se han usado accesorios convencionales en todo el sistema para que las partes funcionales y la operación de este montaje puedan entenderse con facilidad.

- La tuerca de unión (C) se proporciona para conectar la línea de suministro de agua a la válvula de llenado. **¡NO USE LUBRICANTES PARA CAÑERÍAS! ¡APIRIETE SÓLO MANUALMENTE! ¡EL AJUSTE EXCESIVO PUEDE RAJAR LA VÁLVULA Y ESTO ANULARÁ LA GARANTÍA!**
- Asegúrese de que el adaptador del tubo de llenado este conectado a la parte superior del tubo de rebosadero de la válvula de descarga. Atención: El flujo del tubo de llenado debe estar directamente sobre el tubo de rebosadero.
- IMPORTANTE:** Siempre se debe limpiar la arena y herrumbre del sistema.
 - Remueva la parte superior de la válvula levantando el brazo y girandola 1/8 en sentido contrario a las manecillas del reloj.
 - Una vez que haya quitado la parte superior, cubra la válvula con un recipiente para evitar salpicaduras. Abra y cierre la entrada de agua varias veces. Dejela cerrada.
 - Vuelva a colocar la parte superior enganchando las lengüetas y girando 1/8 en sentido de las manecillas del reloj. LA PARTE SUPERIOR DE LA VÁLVULA DEBE QUEDAR TRABADA, DE LO CONTRARIO NO DEJARA PASAR EL AGUA.
- Regule el nivel de agua de la cisterna para que llegue a la línea de agua marcada, gire el tornillo de regulaje del nivel de agua (F) para mover el flotador (G) arriba y abajo.
- Revise la acción, y la tensión de las tuercas de fijación (rosca izquierda), de la palanca del tanque (B). También revise la tensión de la cadena (la cadena debe estar un poco floja cuando esté inactiva) y la impermeabilidad de la aleta de la válvula de flotador.
- Se proporcionan cubiertas de plástico para tornillos y arandelas (A) para que se utilicen como se indica en la figura.
- Instale la cubierta de asiento (D) según las instrucciones del fabricante.

NO USE LIMPIADORES QUE SE MANTIENEN DENTRO DEL TANQUE Y CONTIENEN BLANQUEADORES O CLORO. El uso de estos limpiadores ANULARÁ LA GARANTÍA FLUIDMASTER™ Y ARRUINARÁ los componentes del tanque. También pueden causar inundación y daño a la propiedad.

NO EXPONGA LAS PARTES PLÁSTICAS DE AJUSTE A AGENTES OXIDANTES FUERTES, CLORO, NI A ÁCIDOS CON UN PH MENOR A 5.0 ALGUNOS LIMPIADORES PARA TAZAS Y AZULEJOS CONTIENEN DICHOS AGENTES.

LOS LIMPIADORES PARA TAZAS, QUE SE COLOCAN EN EL TANQUE PUEDEN CAUSAR FALLAS Y DAÑOS EN LOS COMPONENTES DEL TANQUE. NUESTRA GARANTÍA EXCLUYE DICHAS FALLAS.



www.gerberonline.com